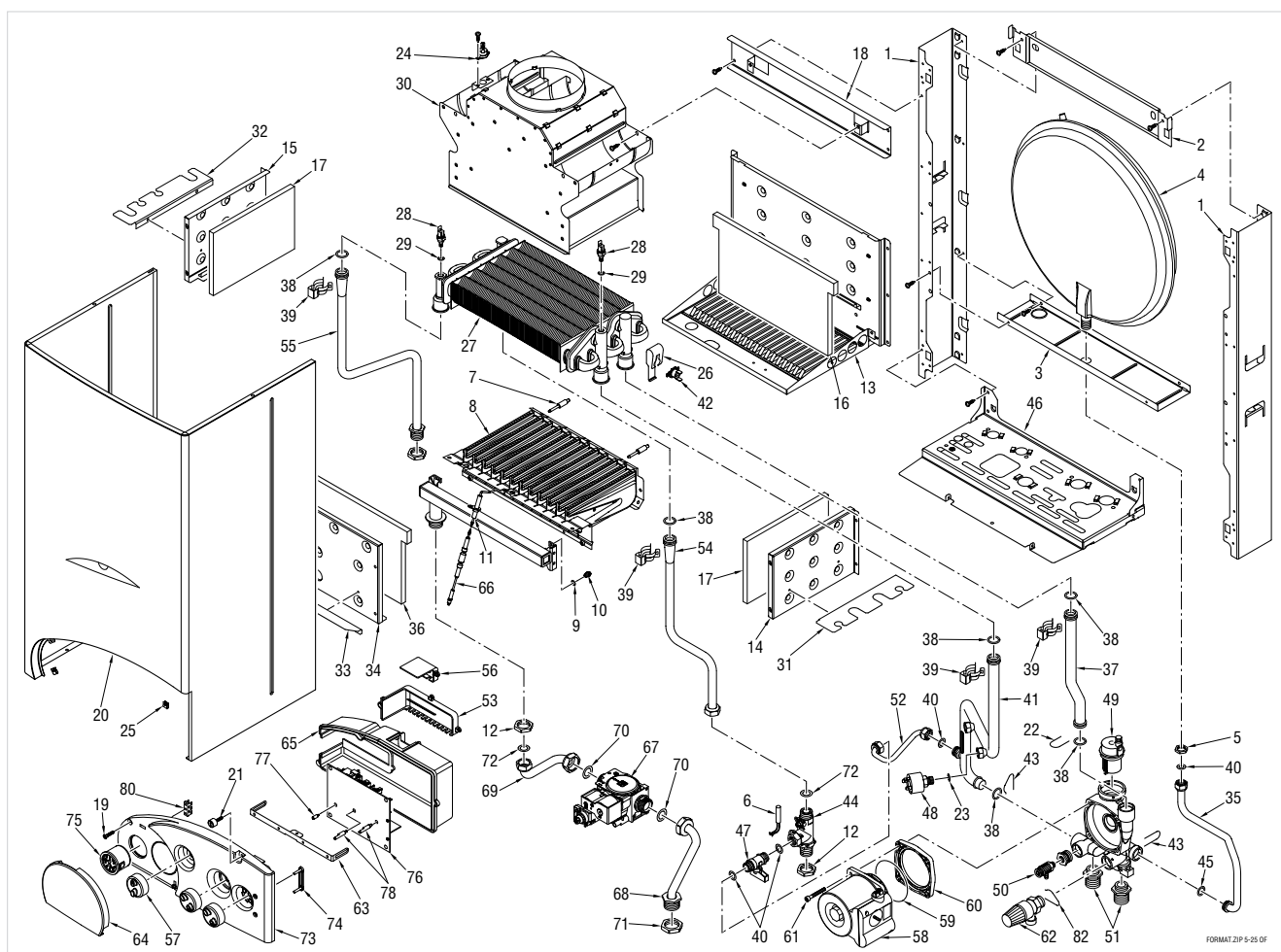




COD. 3820059/953

TYPE FORMAT.ZIP 5 - 25 OF

DATE 01.09.2005

PAGE 2/6

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
1	6138570	Elemento dx/sx telaio Élément droite/gâuche châssis Side frame part Elemento lateral chasis		
2	6138770	Elemento sup. telaio Élément supérieur châssis Frame assembly upper support Elemento superior chasis		
3	6255430	Traverso supporto vaso espansione Support inférieur vase d'expansion Expansion vessel lower support Panel soporte vaso de expansión		
4	5139120	Vaso espansione I.6 - 3/8" M Vase d'expansion I.6 - 3/8" M Expansion vessel I.6 - 3/8" M Vaso de expansión I.6 - 3/8" M		
5	6146305	Controdado OT 3/8" Contre-écrou 3/8" en laiton Brass Nut 3/8" Contratuercia 3/8"		
6	6131410	Sensore magnetico Capteur magnétique Magnetic sensor Sensor magnético		
7	6223200	Supporto bruciatori Goujon de centrage Burner centering pin Soporte post. quemador		
8	5190720	Gr. bruciatori metano Ensemble brûleur pour gaz naturel Main burner assembly Grupo quemadores gas natural		
9	6022004	Rondella rame Ø 6 Rondelle cuivre Ø 6 Copper washer Ø 6 Arandela Ø 6		
10	6154402	Ugello 1,30 M6 gas naturale Injecteur Ø 130 M6 gaz naturel		

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
10 A	6154410	Main burner nozzle NP 130 natural gas Injecteur Ø 1,30 gas naturel Ugello Ø 1,30 M6 Injecteur Ø 0,77 M6 gaz liquide Main burner nozzle NP 77 GLP Injecteur Ø 0,77 GLP		
11	6235931	Elettrodo accensione-rilevazione Electrode allumage-ionisation Ignition-ionisation electrode Electrodo de encendido-detección		
12	6146301	Controdado OT 1/2" Contre-écrou 1/2" en laiton Brass nut 1/2" Contratuercia 1/2" OT		
13	6288450	Piastra supporto camera combustione Paroi support chambre combustion Combustion chamber rear support Panel soporte cámara de combustión		
14	6288500	Fianco dx camera combustione Panneau côté droit chambre combustion Combust. chamber right hand side panel Panel lateral derecho cámara comb.		
15	6288600	Fianco sx camera combustione Panneau côté gauche chambre combustion Combust. chamber left hand side panel Panel lateral izquierdo cámara comb.		
16	6139772	Isolante post. camera combustione Isolation arrière chambre de comb. Combustion chamber rear insulation Aislante posterior cámara combustión		
17	6139774	Isolante fianco camera combustione Calorifuge latéral chambre combustion Combustion chamber side insulation Aislante lateral cámara combustión		
18	6189532	Staffa supporto camera fumo Plaque de fixation chambre à fumées Smoke chamber fixing bracket Estribo de soporte cámara de humos		

* Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. 3820059/953

TYPE FORMAT.ZIP 5 - 25 OF

DATE 01.09.2005

PAGE 3/6

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
19	2004510	Vite 8Px7/8" Vis 8Px7/8" Screw 8Px7/8" Tornillo 8Px7/8"		
20	6287321	Mantello Jaquette compl.Format ZIP 25 Casing Envolvente		
21	6112420	Vite pannello strumentato Vis tableau de bord Control panel screw Tornillo panel de mandos		
22	6226607	Molla bloccaggio tubi Ressort de fixation tuyaux Pipe fixing spring Muelle bloqueo tubos		
23	2030225	Guarnizione Ø 5,5x11x2 Joint Ø 5,5x11x2 Gasket Ø 5,5x11x2 Junta Ø 5,5x11x2		
24	• 6146718	Termostato fumi 67°C Thermostat fumée 67° Smoke stat 67°C Termóstato de humos 67°C		
25	• 2013302	Plastrina per autof. U/8/11/9 Plaquette pour vis à tôle Fastener for self tapping screw Placa por autorroscante		
26	6272501	Molla bloccaggio termostato sicurezza Ressort pour fixat. aquastat sécurité Safety stat fixing spring Muelle fijación termostato seguridad		
27	• 6174232	Scambiatore bitermico Echangeur bithermique Bithermal exchanger Intercambiador bitérmico		
28	• 6231351	Sonda immersa Sonde plongée		

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
29	• 6022010	Plunged sensor Sonda sumergida Guarnizione sonda Joint sonde Sensor gasket Junta sonda		
30	5167530	Camera fumo Ensemble chambre à fumées Smoke chamber assembly Cámara de humos		
31	6276510	Chiusura destra camera combustione Fermeture droite chambre combustion Combustion chamber R.H.S. closure Cierre derecha de la cámara de comb.		
32	6276610	Chiusura sx camera combustione Fermeture gauche chambre combustion Combustion chamber L.H.S. closure Cierre izquierda de la cámara de comb.		
33	6276710	Chiusura ant. camera combustione Fermeture antérieure chambre combust. Combustion chamber front closure Cierre anterior de la cámara comb.		
34	6288750	Portina camera combustione Panneau avant pour chambre combustion Combustion chamber front panel Panel delantero cámara de combustión		
35	6227638	Tubo coll. vaso espansione Tuyau liaison vase expansion Pipe connecting expansion vessel Tubo conexión vaso de expansión		
36	6139770	Isolante portina camera combustione Calorifuge avant pour chambre comb. Combustion chamber front insulation Aislante delantero cámara de combust.		
37	6264827	Tubo ritorno impianto Tuyau retour chauffage C.H. return pipe Tubo retorno instalación		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. **3820059/953**TYPE **FORMAT.ZIP 5 - 25 OF**DATE **01.09.2005**PAGE **4/6**

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
38	• 6226412	OR Ø1712x2,62 Joint OR Dalmar AN13 (3068) O-ring 3068 Junta OR 3068		
39	• 6226601	Molla raccordo scambiatore Ressort de liaison échangeur Spring for heat exchanger connection Muelle por racor intercambiador		
40	2030226	Guarnizione Ø 10,2x14,8x2 Joint Ø 10,2x14,8x2 Gasket Ø 10,2x14,8x2 Junta Ø 10,2x14,8x2		
41	6264732	Tubo mandata impianto Tuyau départ installation C.H. flow pipe Tubo ida instalación		
42	• 6146701	Termostato sicurezza 100°C Aquastat de sécurité 100°C 100°C safety stat Termóstato seguridad		
43	6226612	Molla doppia bloccaggio tubi Ressort de fixation tuyaux double Pipe fixing double spring Muelle doble bloqueo tubos		
44	• 6149305	Flussostat 1/2" M - 1/2" M Fluxostat Flow water switch Fluxóstato		
45	• 6226414	OR 117 Ø 13,1x2,62 EP851 Joint OR 117 Ø 13,1x2,62 EP851 O-ring 117 Ø 13,1x2,62 EP851 Junta OR 117 Ø 13,1x2,62 EP851		
46	6138870	Elemento inf. telaio Élément inférieur châssis Frame assembly lower side Elemento inferior chasis		
47	6146600	Rubinetto di carico 3/8" MM Robinet Ruval 3/8"		

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
48	• 6037502	Filling cock Ruval 3/8" MM Grifo Ruval 3/8" Pressostato acqua 1/4" Pressostat contre le manque d'eau Water pressure switch Presóstato agua 1/4"		
49	• 6013101	Sfiato automatico Purgeur d'air automatique Automatic air vent Purgador automatico		
50	• 6017210	Sfiato aria 1/4" Purgeur manuel 1/4" Manual air vent 1/4" Válvula purgador aire 1/4"		
51	6281500	Raccordo 3/4" OT Raccord 3/4" Straight fitting 3/4" Racor 3/4"		
52	6216305	Tubo alimentazione caldaia Tuyau alimentation de la chaudière Boiler feeding loop Tubo alimentación caldera		
53	6290300	Coperchio cavi pannello strumentato Couvercle cables panneau de bord Control panel cable cover Tapa cables panel de mandos		
54	6227107	Tubo entrata sanitario Tuyau entrée E.F.S. D.H.W. inlet pipe Tubo entrada agua sanitaria		
55	6227008	Tubo uscita sanitario Tuyau sortie E.C.S. D.H.W. outlet pipe Tubo salida agua sanitaria		
56	6290200	Protezione termostato ambiente Couvercle raccord. therm. d'ambiance Room stat connection cover Tapa termostato ambiente		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. 3820059/953

TYPE FORMAT.ZIP 5 - 25 OF

DATE 01.09.2005

PAGE 5/6

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
57	6290100	Manopola bianca Ø40 Poignée blanche Ø 40 White knob Ø 40 Manopla blanca Ø 40		
58	5192600	Kit circolatore VA55 Dab Kit pompe VA55 Dab Dab VA55 circulating pump kit Kit bomba VA55 Dab		
59	• 6028705	Guarnizione EP709 per Dab Joint EP709 pour Dab Gasket EP709 for Dab Junta EP709 por Dab		
60	6281521	Flangia + OR motore Dab Bride + OR pour moteur Dab Flange + OR for Dab pump Brida + OR por motor Dab		
61	2000201	Vite M5x40 Vis M5x40 Screw M5x40 Tornillo M5X40		
62	• 6040201	Valvola sicurezza 1/2" 3 bar con OR Soupape de sécurité + joint OR - 3 bar Pressure relief valve Válvula seguridad		
63	6009585	Staffa supporto pannello strumentato Plaque de support tableau de bord Control panel bracket Abrazadera de soporte panel de mandos		
64	6290012	Sportello Guichet Flap door Ventanilla		
65	6289900	Protezione pannello strumentato Protection tableau de bord Control panel protecting cover Protección panel de mandos		
66	6269810	Cavo accensione Cable pour allumage		

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
67	• 6243810	Ignition cable Cable electrodo encendido Valv. gas SIT 845 SIGMA Vanne gaz type SIT 845 SIGMA SIT gas valve type 845 SIGMA Válvula gas SIT 845 SIGMA		
68	6226854	Tubo entrata gas Tuyau entrée gaz Gas inlet pipe Tubo entrada gas		
69	6226948	Tubo valv. gas-collettore bruc. Tuyau raccordement vanne gaz-brûleur Pipe connecting gas valve-main burner Tubo conexión válvula gas-quemadores		
70	2030228	Guarnizione Ø 17x24x2 Joint Ø 17x24x2 Gasket Ø 17x24x2 Junta Ø 17x24x2		
71	6146302	Controdado OT 3/4" Contre-écrou 3/4" en laiton Brass nut 3/4" Contratuerca 3/4" OT		
72	2030227	Guarnizione Ø 12x18x2 Joint Ø 12x18x2 Gasket Ø 12x18x2 Junta Ø 12x18x2		
73	6289805	Pannello porta strumenti Tableau de bord Control panel Panel de mandos		
74	6273210	Guidaluce 2 uscite Guide lumière - 2 sorties Guidelight - 2 ways out Guia luz - 2 salidas		
75	• 6217003	Termomanometro Thermomanomètre Temperature and pressure gauge Termomanómetro		

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it

COD. 3820059/953

TYPE FORMAT.ZIP 5 - 25 OF

DATE 01.09.2005

PAGE 6/6

POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE	POSITION	CODE	DESCRIPTION	MODEL	NOTE
76	6230698	Scheda elettronica Plaque électronique Main PCB Ficha electronica				6299910	Connettore cablato 14 poli Lumberg CN6 Connecteur à 14 bornes Lumberg CN6 14 pole Lumberg cable connector CN6 Conexión 14 polaridades Lumberg CN6		
77	• 6201502	Alberino potenziometro Ø 6 Arbre pour trimmer Ø 6 Trimmer spindle Ø 6 Eje trimer Ø 6				6299911	Connettore 6 poli cablato Stocko CN7 Connecteur à 6 poles Stocko CN7 6 pole Stocko connector CN7 Conexión cableada 6 pol. Stocko CN7		
78	• 6201505	Alberino potenziometro Ø 6 Arbre pour trimmer Ø 6 Trimmer spindle Ø 6 Eje trimer Ø 6				• 5144712	Set GPL Set de transf.à GPL Conversion kit to LPG Kit transformación GLP		
80	2211610	Morsettiera di terra Bornier à 6 fast-on Earth faston Conector de tierra				• 6233506	Fusibile T1,6A Fusible Ø 5x20 T1,6A 250V Fuse T1,6A 250V Fusible T1,6A		
82	• 6226602	Molla bloccaggio tubi Ressort de fixation tuyaux Pipe fixing spring Muelle bloqueo tubos				Prodotti di Riferimento: Produits de référence: Products reference: Producto de referencia: 8098423: Formt.zip 5 - 25 OF Natural Gas 8098424: Formt.zip 5 - 25 OF L.P.G. Verificare la corrispondenza con la targhetta caldaia. Vérifier la correspondance avec la plaque signalétique. Check the correspondence with the boiler data plate. Verificar la correspondencia con la tarjeta de la caldera.			
	5187370	Gruppo idraulico in Technyl Groupe hydraulique en Technyl Technyl hydraulic group Grupo hidráulico de Technyl							
	5191163	Gr. pannello strumentato Tableau de bord complet Complete control panel Panel de mandos completo							
	6127210	Cavo alimentazione L.2000 Cable d'alimentation Main cable L=2000 Cable de alimentación							
	6299909	Connettore cablato 4 poli Lumberg CN2 Connecteur à 4 bornes Lumberg CN2 4 pole Lumberg cable connector CN2 Conexión 4 polaridades Lumberg CN2							

• Recommended stock parts - Componenti da tenere a scorta

Fonderie Sime S.p.A. - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Verona) - Tel. +39-0442-631111 - Fax +39-0442-631292 - www.sime.it